

# CHERUBINI

tocco italiano dal 1947



## A510038 TDS COMPACT



CENTRALINA PER TENDE DA SOLE

I

ELECTRONIC AWNING CONTROL UNIT

GB

FUNKEMPFÄNGER ZU MARKISEN

D

RÉCEPTEUR POUR STORES

F

CENTRALITA PARA TOLDOS

E



ISTRUZIONI - INSTRUCTIONS - EINSTELLANLEITUNGEN  
INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione	230 V / 50Hz
- Potenza assorbita	0,5 W
- Frequenza radio	433,92 MHz
- Codifica	Rolling code
- Modulazione	AM/ASK
- Num. max trasmettitori	15
- Potenza max motore	600 W
- Temperatura di funzionamento	-10°C +70°C
- Dimensioni	120x35x20 mm
- Peso	65 g
- Grado di protezione	IP55

## TECHNICAL FEATURES

- Power supply	230 V / 50 Hz
- Power consumption	0,5 W
- Radio Frequency	433,92 MHz
- Decoder System	Rolling code
- Modulation	AM/ASK
- Max number storable transmitters	15
- Max. motor power	600 W
- Operating temperature	-10°C +70°C
- Dimensions	120x35x20 mm
- Weight	65 g
- Protection degree	IP55

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Spannung	230 V / 50 Hz
- Leistungsaufnahme	0,5 W
- Funkfrequenz	433,92 MHz
- Decoder System	Rolling code
- Modulation	AM/ASK
- Max. einstellbare Handsender	15
- Max. Motor Leistung	600 W
- Betriebstemperatur	-10°C +70°C
- Abmessungen	120x35x20 mm
- Gewicht	65 g
- Schutzgrad	IP55

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation	230 V / 50 Hz
- Puissance absorbée	0,5 W
- Fréquence radio	433,92 MHz
- Codification	Rolling code
- Modulation	AM/ASK
- Nombre maxi. d'émetteurs	15
- Puissance maxi. du moteur	600 W
- Température de fonctionnement	-10°C +70°C
- Dimensions	120x35x20 mm
- Poids	65 g
- Indice de protection	IP55

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentación	230 V / 50 Hz
- Potencia absorbida	0,5 W
- Frecuencia radio	433,92 MHz
- Codificación	Rolling code
- Modulación	AM/ASK
- Num. máx. emisores	15
- Potencia máx. motor	600 W
- Temperatura de funcionamiento	-10°C +70°C
- Dimensiones	120x35x20 mm
- Peso	65 g
- Grado de protección	IP55



## Sommaire:

Caractéristiques techniques .....	p. 2
Consignes de sécurité / Connexions électriques.....	p. 64
Émetteurs compatibles .....	p. 65
Légende des symboles .....	p. 66
Explication des séquences de commande .....	p. 67
Fonction d'ouverture/fermeture de la programmation émetteur Skipper PLUS - Skipper LUX - Skipper P-LUX - émetteur POP PLUS - POP LUX - POP P-LUX .....	p. 68
Fonction d'ouverture/fermeture de la programmation émetteur Skipper - ligne GIRO - émetteur POP .....	p. 69
Modes de fonctionnement .....	p. 70
Remarques sur le réglage des fins de course .....	p. 70
Commande de moteurs avec manœuvre de secours .....	p. 70
Mémorisation du premier émetteur et réglage du sens de rotation .....	p. 70
Désactivation automatique de la mémorisation du premier émetteur .....	p. 71
Fins de course et détection des obstacles (Moteurs à fins de course mécaniques)..	p. 71
Réglage de la force de fermeture (Moteurs à fins de course mécaniques) .....	p. 72
Gestion de la super-sensibilité lors de la détection des obstacles en descente (Moteurs à fins de course mécaniques) .....	p. 72
Première position intermédiaire .....	p. 73
Deuxième position intermédiaire .....	p. 74
Boîtier de commande à 2 boutons .....	p. 75
Gestion modalité de commande du moteur par fil blanc MONTÉE-STOP-DESCENTE STOP / MONTÉE-DESCENTE / MONTÉE-DESCENTE avec "HOMME PRÉSENT" .....	p. 75
Fonctionnement modalité MONTÉE-DESCENTE (pour 2 boutons indépendantes) ..	p. 76
Dispositif compatibles:	
Rugiada .....	p. 77
Anémomètres .....	p. 77
Activation/désactivation de la fonction lumière (WindTec Lux) .....	p. 78
Capteur Mistral .....	p. 78
Annulation totale des positions des fins de course .....	p. 79
Mémorisation d'autres émetteurs .....	p. 79
Mémorisation d'un émetteur à 4 canaux indépendants A530058.....	P. 80
Annulation d'un seul émetteur .....	p. 80
Annulation totale de la mémoire des émetteurs .....	p. 81
Fonctions spéciales: mémorisation temporaire de l'émetteur et réglage du sens de rotation du moteur .....	p. 82
Garantie / Déclaration UE de conformité .....	p.103

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L'installation doit être réalisée par un technicien compétent et dans le respect rigoureux des consignes de sécurité, surtout en ce qui concerne les connexions électriques.
- En amont du récepteur, prévoir un interrupteur bipolaire automatique pour la protection contre les courts-circuits avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm.
- Si le fil blanc n'est pas utilisé il doit toujours être isolé. Il est dangereux de toucher le fil blanc quand le moteur est connecté à l'électricité.

## CONNEXIONS ÉLECTRIQUES A510038



Série SKIPPER

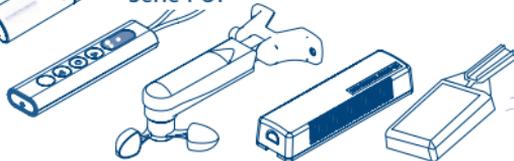


Série GIRO

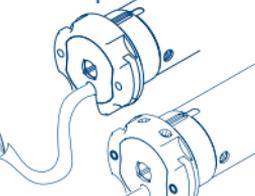


WINDTEC cod. A520007  
WINDTEC LUX cod. A520008  
MISTRAL cod. A520012  
RUGIADA cod. A520016

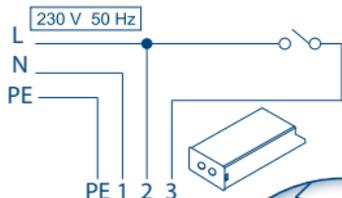
Série POP



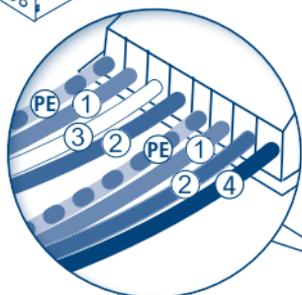
Moteur à fins de course électroniques



Moteur à fins de course mécaniques



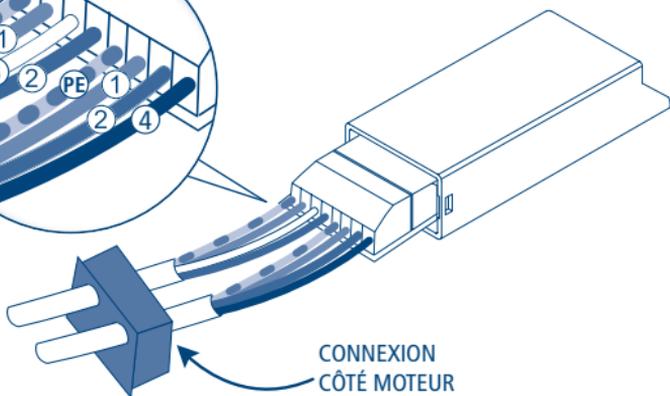
- 1 - NEUTRE  
2 - PHASE  
3 - COMMANDE FILAIRE (BLANC)  
PE - TERRE



230 V 50 Hz

CONNEXION  
CÔTÉ ALIMENTATION

- 1 - BLEU - NEUTRE  
2 - MARRON - PHASE  
3 - BLANC - COMMANDE FILAIRE EN OPTION  
PE - JAUNE/VERT - TERRE

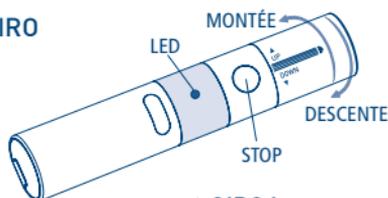


CONNEXION  
CÔTÉ MOTEUR

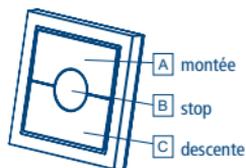
- 1 - BLEU - COMMUN  
2 - MARRON - MONTÉE (OU DESCENTE)  
4 - NOIR - DESCENTE (OU MONTÉE)  
PE - JAUNE/VERT - TERRE

# ÉMETTEURS COMPATIBLES

## GIRO



## GIRO Wall



## GIRO Plus

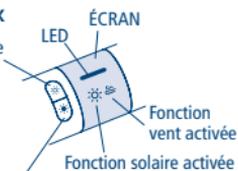
Changer canal +  
Changer canal -



## GIRO Lux

Activation de la fonction solaire

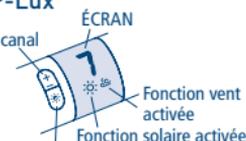
Désactivation de la fonction solaire



## GIRO P-Lux

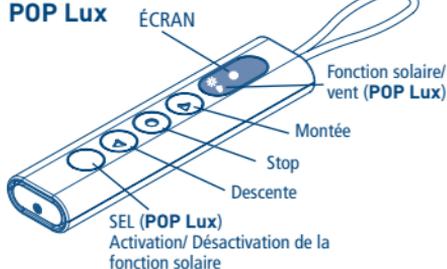
Changer canal

Activation/ Désactivation de la fonction solaire



## POP

## POP Lux

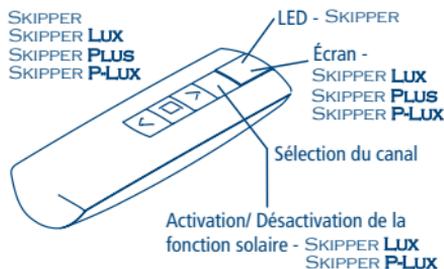


## POP Plus

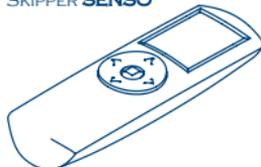
## POP P-Lux



SKIPPER  
SKIPPER **LUX**  
SKIPPER **PLUS**  
SKIPPER **P-LUX**



SKIPPER **LCD**  
SKIPPER **SENSO**

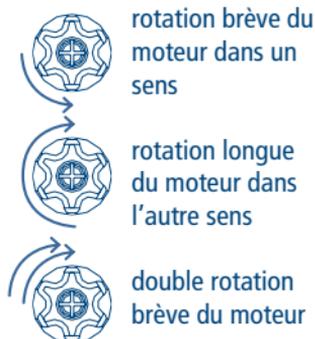
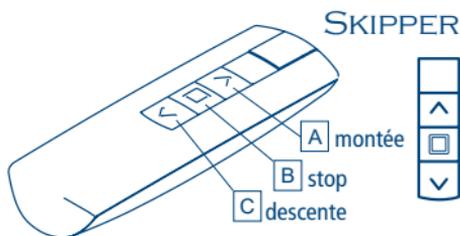
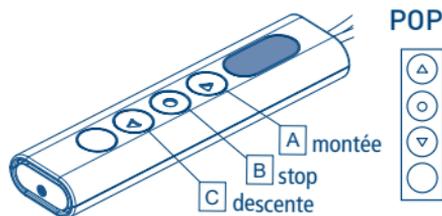
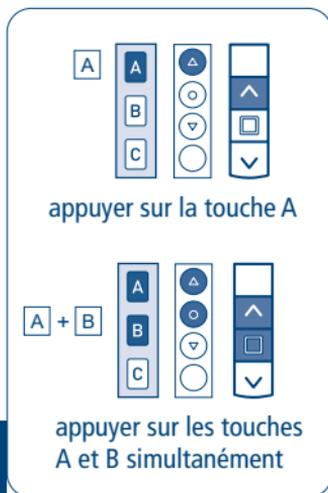
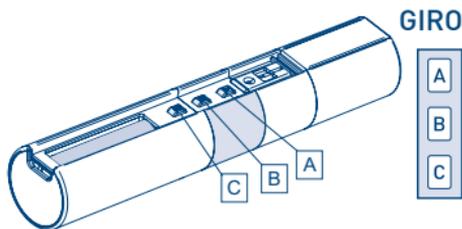
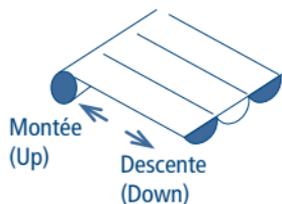


Voir les instructions spécifiques

Émetteur à 4 canaux indépendants  
A530058



## LÉGENDE DES SYMBOLES

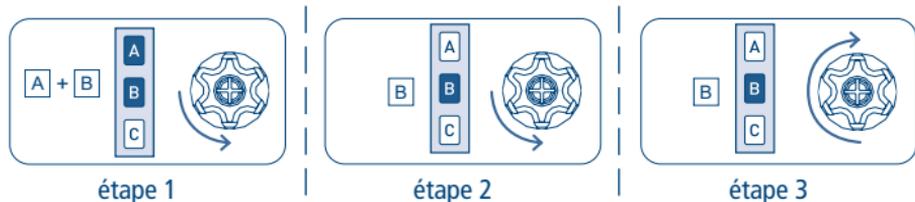


## EXPLICATION DES SÉQUENCES DE COMMANDE

Les séquences se composent pour la plupart de trois étapes bien distinctes à l'issue desquelles le moteur indique par différents types de rotation si l'étape s'est achevée de façon positive ou négative. Cette section a pour objet d'expliquer les signalisations du moteur.

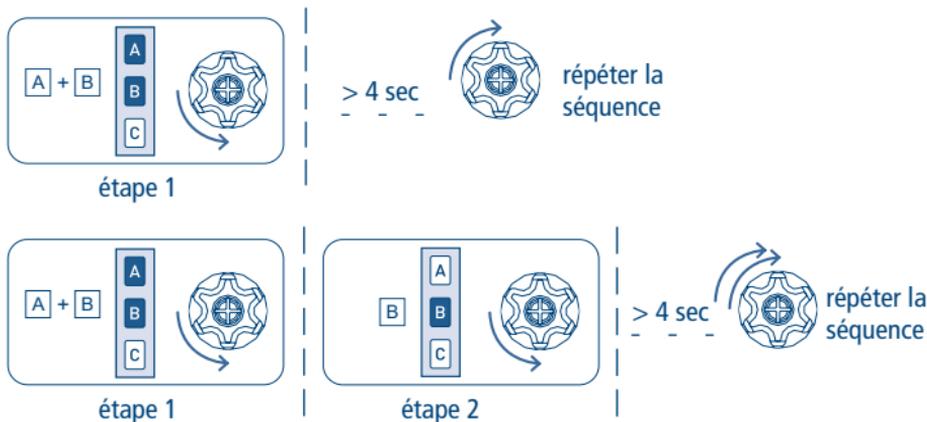
Les touches doivent être enfoncées comme le montre la séquence, sans laisser s'écouler plus de 4 secondes entre une étape et l'autre. Si le temps qui s'écoule dépasse les 4 secondes, la commande n'est pas acceptée et il faudra répéter la séquence.

Exemple de séquence de commande:



Comme le montre l'exemple, le moteur retourne à la position initiale par une seule rotation longue quand la séquence s'achève avec une issue positive. De fait, deux rotations brèves dans le même sens correspondent à une rotation longue dans le sens opposé. Le moteur retourne à la position initiale même si la séquence ne s'est pas achevée, en accomplissant dans ce cas une ou deux rotations brèves.

Exemples de séquences incomplètes:



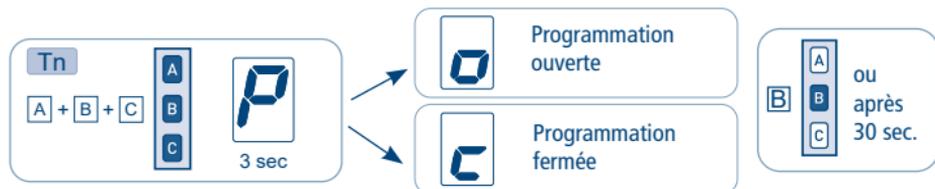
# FONCTION D'OUVERTURE/FERMETURE DE LA PROGRAMMATION

## ÉMETTEUR SKIPPER PLUS - SKIPPER LUX - SKIPPER P-LUX

### ÉMETTEUR POP PLUS - POP LUX - POP P-LUX

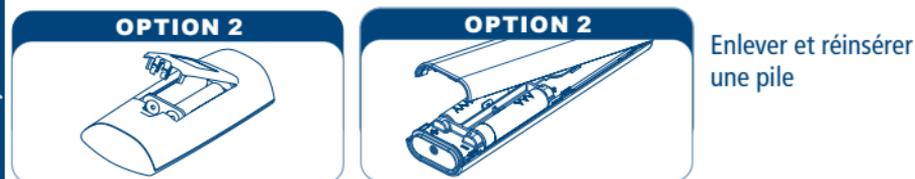
Pour éviter les modifications accidentelles sur la programmation du moteur pendant l'utilisation quotidienne de l'émetteur, la possibilité de programmation est automatiquement désactivée 8 heures après l'envoi de la dernière séquence (A+B ou B+C).

#### VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DE LA FONCTION



Pour modifier l'état de la fonction voir les séquences ACTIVATION/DÉSACTIVATION.

#### ACTIVATION DE LA PROGRAMMATION



Procéder avec la programmation selon le manuel d'instructions.

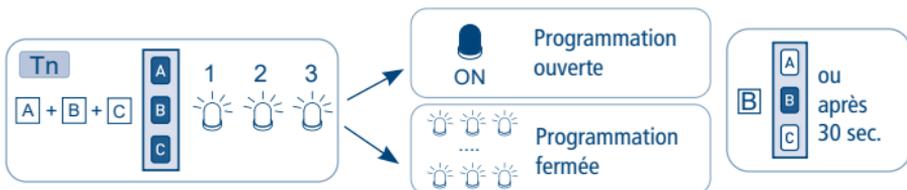
#### DÉSACTIVATION DE LA PROGRAMMATION



# FONCTION D'OUVERTURE/FERMETURE DE LA PROGRAMMATION ÉMETTEUR SKIPPER - LIGNE GIRO - ÉMETTEUR POP

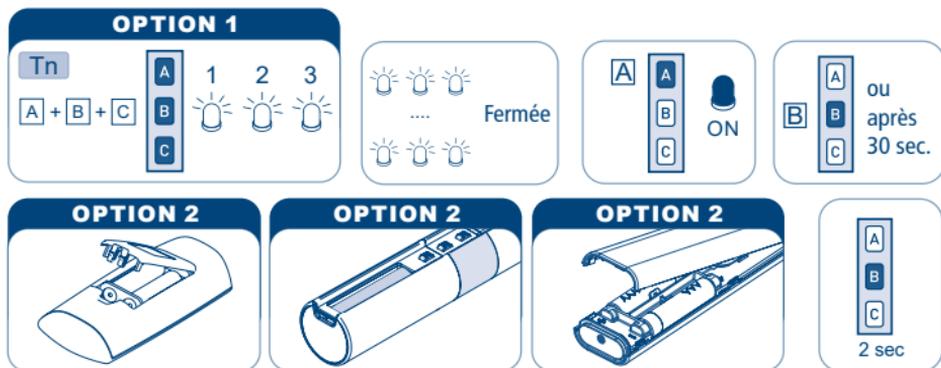
Pour éviter les modifications accidentelles sur la programmation du moteur pendant l'utilisation quotidienne de l'émetteur, la possibilité de programmation est automatiquement désactivée 8 heures après l'envoi de la dernière séquence (A+B ou B+C).

## VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DE LA FONCTION



Pour modifier l'état de la fonction voir les séquences ACTIVATION/DÉSACTIVATION.

## ACTIVATION DE LA PROGRAMMATION



Enlever une pile, puis attendre minimum 5 secondes, ou bien appuyer sur n'importe quelle touche puis, réinsérer la pile.

Procéder avec la programmation selon le manuel d'instructions.

## DÉSACTIVATION DE LA PROGRAMMATION



## MODES DE FONCTIONNEMENT

Le récepteur radio A510038 peut être relié tant à des moteurs munis de fins de course mécaniques qu'à des moteurs munis de fins de course électroniques.

### REMARQUES SUR LE RÉGLAGE DES FINS DE COURSE

Pour régler les fins de course, se référer au manuel du moteur.

#### - FINS DE COURSE MÉCANIQUES

Connecter le récepteur, commander le moteur dans le sens souhaité, agir sur les vis de réglage du moteur pour situer le store dans la position souhaitée.

#### - FINS DE COURSE MÉCANIQUES AVEC STORE COFFRE (réglage en butée)

Dans le cas d'un store coffre, il est possible de régler le fin de course de fermeture en butée. Connecter le récepteur, commander le moteur dans le sens souhaité, agir sur les vis de réglage du moteur pour situer le store à proximité de la position de fermeture complète. Arrêter le moteur et agir à nouveau sur les vis de réglage du moteur dans le sens + pendant 3 tours de façon à régler la position de fin de course au-delà de la butée mécanique.

#### - FINS DE COURSE ÉLECTRONIQUES (boîtier de commande)

Certains moteurs munis de fins de course électroniques (ex. Wave Wire) peuvent exiger le réglage des fins de course à l'aide du boîtier de commande. Dans ce cas, régler d'abord les fins de course, puis connecter le récepteur.

### COMMANDE DES MOTEURS AVEC MANŒUVRE DE SECOURS

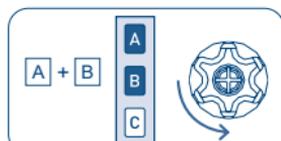
Ce récepteur est particulièrement adapté pour commander des moteurs à fins de course mécaniques avec manœuvre de secours (Ocean), même combinés à des stores coffres. Après un mouvement du store dû à une manœuvre de secours, le récepteur radio rétablit les positions correctes lorsqu'une position valable de fins de course est atteinte.

### MÉMORISATION DU PREMIER ÉMETTEUR ET RÉGLAGE DU SENS DE ROTATION

Cette opération ne peut être accomplie que quand le récepteur est neuf ou après une annulation complète de la mémoire.

**Pendant cette phase, mettre un seul récepteur sous tension à la fois.**

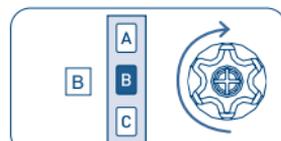
T1: premier émetteur à mémoriser



T1

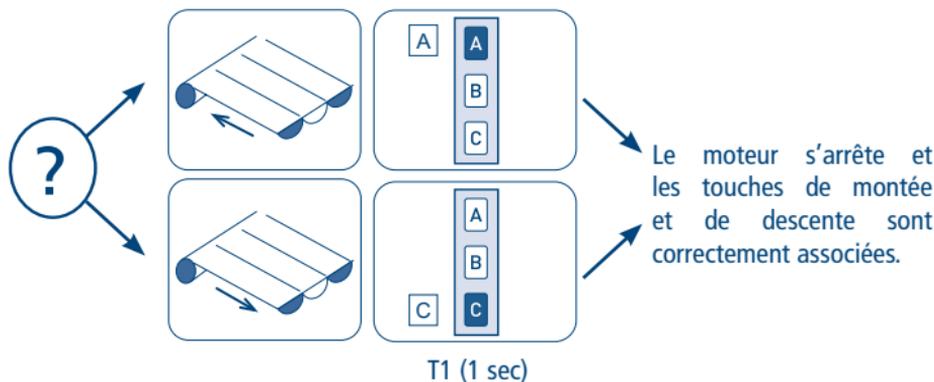


T1



T1 (2 sec)

Après le dernier mouvement de confirmation, le moteur commence une série de mouvements de MONTÉE et de DESCENTE, le premier d'une durée de 2 secondes, les suivants jusqu'aux positions de fins de course (moteurs à fins de course mécaniques) ou d'une durée de 10 secondes maximum (moteurs à fins de course électroniques). L'installateur doit appuyer pendant 1 s sur la touche de l'émetteur correspondante à la direction dans laquelle le store est en train de se déplacer.



## DÉSACTIVATION AUTOMATIQUE DE LA MÉMORISATION DU PREMIER ÉMETTEUR

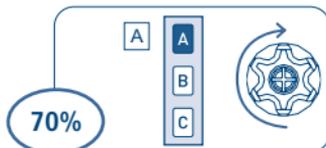
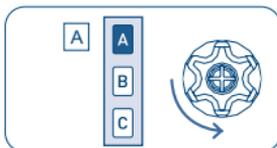
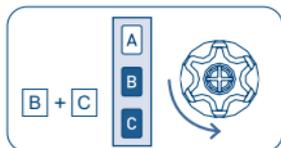
Chaque fois que le récepteur est activé vous avez 3 heures pour faire la mémorisation du premier émetteur. Après cette période la possibilité de mémorisation de l'émetteur est désactivée. Pour réinitialiser le timer de cette fonction on doit couper et rétablir l'alimentation du récepteur.

## FIN DE COURSE ET DÉTECTION DES OBSTACLES (Moteurs à fins de course mécaniques)

Après avoir mémorisé le premier émetteur et avoir correctement attribué le sens de rotation, le récepteur radio est prêt à fonctionner. Exécuter 2 cycles complets de montée et de descente en utilisant les touches A et C de l'émetteur pour mémoriser les temps de fonctionnement et activer la détection des obstacles.

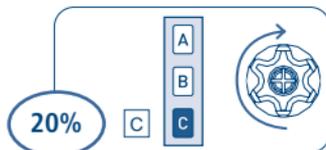
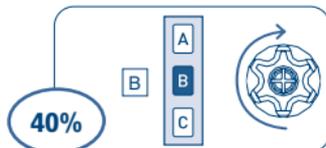
Si des obstacles sont détectés en fermeture, le récepteur radio arrête le moteur sans aucun mouvement supplémentaire. Si des obstacles sont détectés en ouverture, lorsque la fonction super-sensibilité est activée, le récepteur radio exécute un mouvement contraire de sécurité égal à  $\frac{1}{4}$  environ de la course du store.

## RÉGLAGE DE LA FORCE DE FERMETURE (Moteurs à fins de course mécaniques)



Dans le cas des stores coffres, ce système garantit que le store reste parfaitement fermé, sans soumettre la toile à une traction excessive.

Le récepteur radio est réglé en usine sur une valeur prédéterminée de force de fermeture égale à 40% du couple nominal. L'émetteur permet de modifier cette valeur en la diminuant à 20% ou en l'augmentant à 70%, en fonction du résultat souhaité.

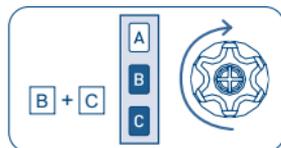
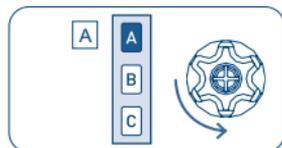
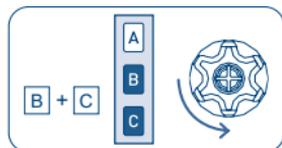


2 sec

## GESTION DE LA SUPER-SENSIBILITÉ LORS DE LA DÉTECTION DES OBSTACLES EN DESCENTE (Moteurs à fins de course mécaniques)

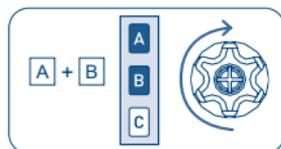
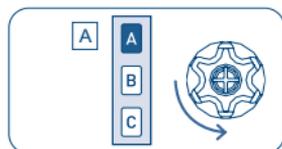
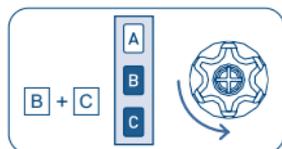
Le cas échéant, il est possible d'activer/désactiver une sensibilité très élevée pour la détection des obstacles en descente.

### ACTIVER LA FONCTION DE SUPER-SENSIBILITÉ



2 sec

### DÉSACTIVER LA FONCTION DE SUPER-SENSIBILITÉ

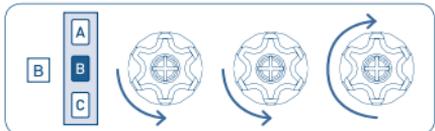


2 sec

## PREMIÈRE POSITION INTERMÉDIAIRE

Cette fonction facultative permet de placer le store dans une première position intermédiaire préférée. La première position intermédiaire est mémorisée comme temps de descente à partir du fins de course supérieur.

### RÉGLAGE DE LA PREMIÈRE POSITION INTERMÉDIAIRE

Procédure d'exécution	Séquence de commande
<p><b>1) Appuyer sur les touches A+B pendant 2 s au moins.</b>  <i>Le moteur effectue un premier mouvement bref de confirmation et après 2 s il redémarre en montée.</i></p>	 <p>2 sec</p>
<p><b>2) Attendre que le store monte complètement.</b>  <i>Le moteur se déplace à présent en mode «homme présent», ce qui permet de régler avec précision la première position intermédiaire.</i></p>	 <p>réglage</p>
<p><b>3) Confirmer la position avec B (2 s).</b>  <i>Le moteur exécute les 3 mouvements de confirmation.</i></p>	 <p>2 sec</p>

### MOUVEMENT EN PREMIÈRE POSITION INTERMÉDIAIRE

Procédure d'exécution	Séquence de commande
<p><b>1) Lorsque le moteur est arrêté, donner une impulsion prolongée (&gt; 2 s) d'arrêt (B).</b>  <i>Après 2 s, le moteur exécute le positionnement.</i>  <b>Remarque:</b> dans le cas de moteurs munis de fins de course électroniques, le positionnement correct n'est garanti que si le store part de la position de fin de course supérieure</p>	 <p>2 sec</p> <p>positionnement</p>

### ANNULATION DE LA PREMIÈRE POSITION INTERMÉDIAIRE



4 sec

## DEUXIÈME POSITION INTERMÉDIAIRE

Cette fonction en option permet l'ouverture du store en mode automatique grâce au capteur WindTec Lux lorsque la lumière ambiante dépasse le seuil réglé.

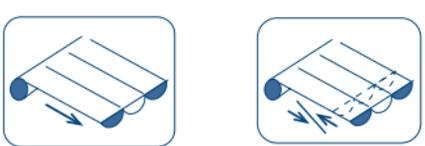
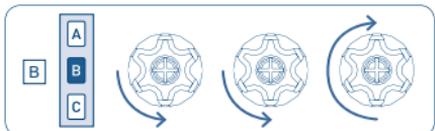
Cette position n'est destinée qu'à son utilisation combinée à l'automatisme lumière provenant du capteur WindTec Lux.

**Il n'y a pas de commandes manuelles pour situer le store dans cette position.**

Si la deuxième position intermédiaire n'est pas programmée, l'automatisme lumière du capteur WindTec Lux (si activé) commande l'ouverture complète du store.

La deuxième position intermédiaire est mémorisée comme temps de montée à partir du fin de course inférieur.

### RÉGLAGE DE LA DEUXIÈME POSITION INTERMÉDIAIRE

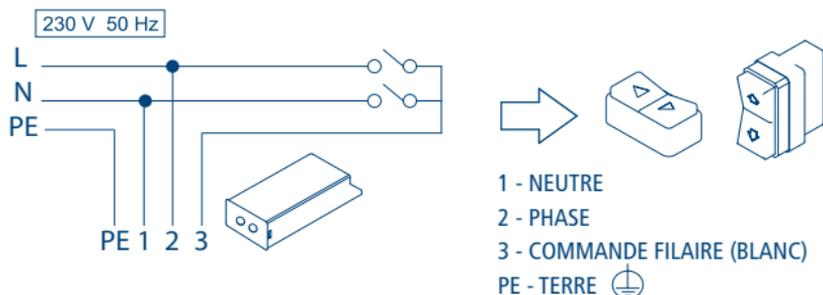
Procédure d'exécution	Séquence de commande
<p><b>1) Appuyer sur les touches B+C pendant 2 s au moins.</b></p> <p><i>Le moteur effectue un premier mouvement bref de confirmation et après 2 s il redémarre en descente.</i></p>	 <p>2 sec</p>
<p><b>2) Attendre que le store s'abaisse complètement.</b></p> <p><i>Le moteur se déplace à présent en mode «homme présent», ce qui permet de régler avec précision la deuxième position intermédiaire.</i></p>	 <p>réglage</p>
<p><b>3) Confirmer la position avec B (2 s).</b></p> <p><i>Le moteur exécute les 3 mouvements de confirmation.</i></p>	 <p>2 sec</p>

### ANNULATION DE LA DEUXIÈME POSITION INTERMÉDIAIRE



## BOÎTIER DE COMMANDE À 2 BOUTONS

Il est également possible de commander le moteur à travers un boîtier de commande connecté au récepteur par trois fils (haut, bas, commun). **Le boîtier doit être muni d'un système d'interblocage mécanique ou électrique** afin d'éviter que les deux commandes n'arrivent simultanément. **De plus, la commande doit être du type instable (bouton-poussoir)**, c'est-à-dire que le contact doit s'ouvrir dès que l'on retire le doigt.

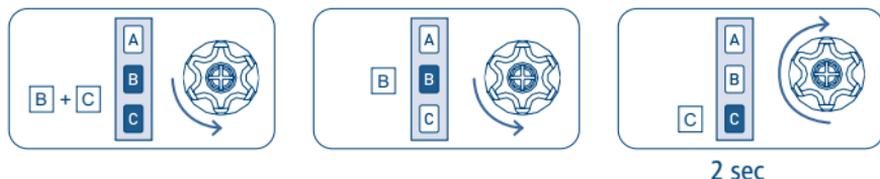


Le moteur reconnaît automatiquement le type d'interrupteur (à 1 ou 2 boutons) et sélectionne le mode de fonctionnement en conséquence.

## GESTION MODALITÉ DE COMMANDE DU MOTEUR PAR FIL BLANC MONTÉE-STOP-DESCENTE-STOP / MONTÉE-DESCENTE / MONTÉE-DESCENTE AVEC "HOMME PRÉSENT"

NB: Comme configuration par défaut, les moteurs sortent de l'usine préparés pour l'utilisation d'un seul bouton (fonctionnement MONTÉE-STOP-DESCENTE-STOP). Il est toujours possible de modifier la configuration du type de commande en exécutant la séquence ci-dessous:

MANIÈRE DE PROCÉDER POUR LE CHANGEMENT DE MODE DE COMMANDE:



Les configurations possibles sont au nombre de trois, disponibles dans l'ordre ci-dessous:

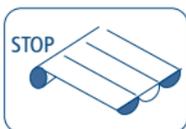
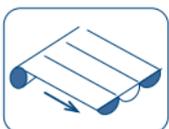
- MONTÉE-STOP-DESCENTE-STOP (par défaut)
- MONTÉE-DESCENTE (pour 2 boutons indépendantes)
- MONTÉE-DESCENTE avec «HOMME PRÉSENT» (pour 2 boutons indépendantes)

Pour passer d'une configuration à l'autre, répéter la séquence le nombre de fois nécessaire pour atteindre la configuration souhaitée.

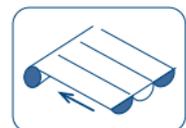
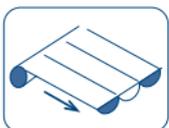
## FONCTIONNEMENT MODALITÉ MONTÉE-DESCENTE (pour 2 boutons indépendantes)



Appuyer sur un des deux boutons et relâcher: le moteur se déplace dans la direction souhaitée jusqu'à ce qu'il arrive au contact du fin de course.

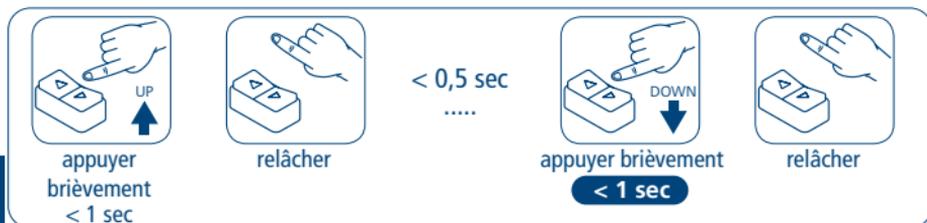


Pour arrêter le moteur avant le contact du fin de course, appuyer à nouveau sur le même bouton.



Si pendant le mouvement, on presse le bouton de la direction opposée, le moteur inverse la rotation.

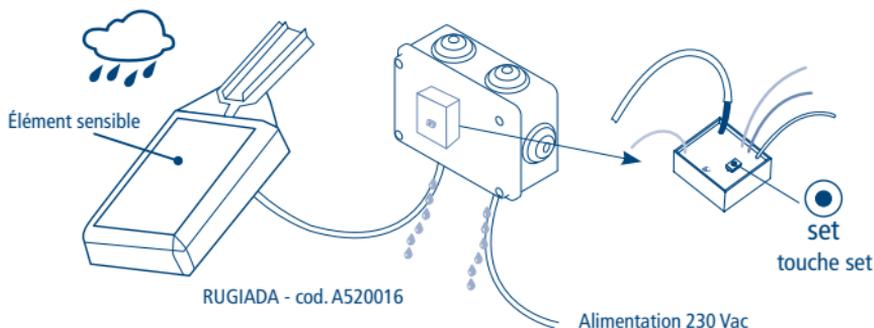
### MOUVEMENT EN PREMIÈRE POSITION INTERMÉDIAIRE



En modalité «HOMME PRÉSENT», il n'est pas possible de commander la position intermédiaire depuis l'interrupteur.

## DISPOSITIF COMPATIBLES

### RUGIADA (TX PLUVIOMÈTRE)

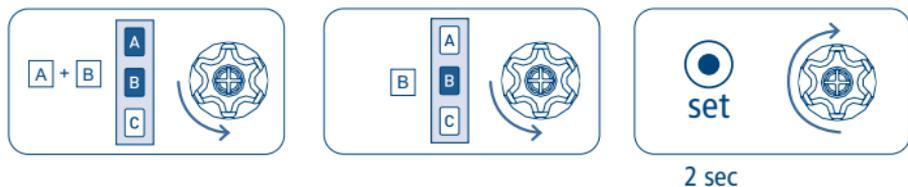


### ANÉMOMÈTRES



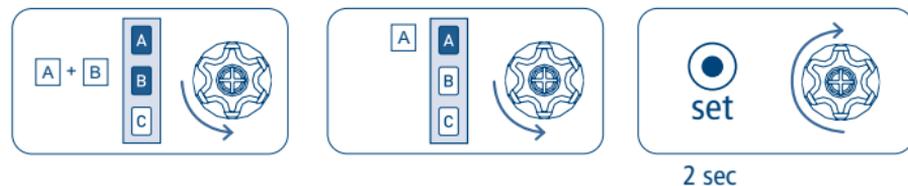
### MÉMORISATION

Pour effectuer l'association du capteur au récepteur, il faut avoir déjà mémorisé un émetteur. La séquence de mémorisation est la suivante:



### ANNULATION

Pour annuler l'association du capteur au récepteur, il faut qu'il y ait un émetteur déjà mémorisé. La séquence d'annulation est la suivante:



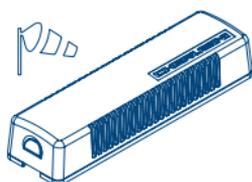
## ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE LA FONCTION LUMIÈRE

(WindTec Lux)

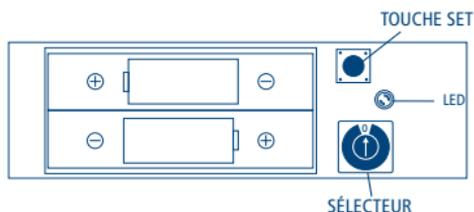
Pour activer (automatique) ou désactiver (manuel) la fonction lumière suivre les indications donnés sur les instructions de l'anémomètre ou de l'émetteur.

### CAPTEUR MISTRAL

Il détecte les oscillations provoquées par le vent sur la structure à bras.

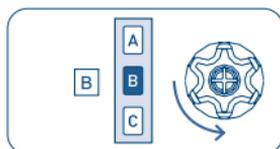
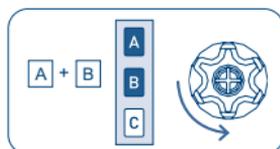


MISTRAL - cod. A520012



### MÉMORISATION DU CAPTEUR

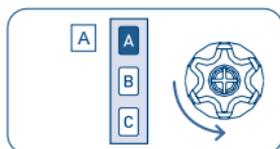
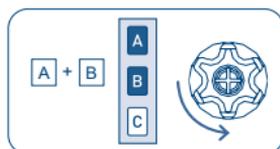
Pour effectuer l'association du capteur au récepteur, il faut avoir déjà mémorisé un émetteur. Situer le sélecteur sur la position 0 puis exécuter la séquence suivante:



2 sec

### ANNULATION DU CAPTEUR

Pour annuler l'association du capteur au récepteur, il faut qu'il y ait un émetteur déjà mémorisé. Situer le sélecteur sur la position 0, s'il est activé attendre que le capteur s'éteigne, puis exécuter la séquence suivante:

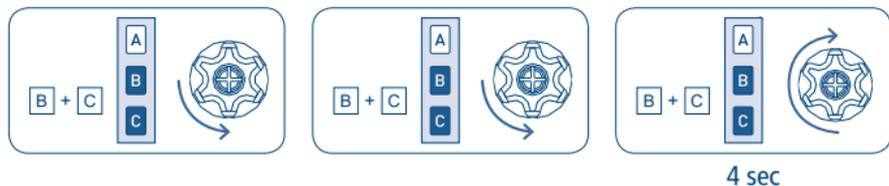


2 sec

Pour avoir la description complète des fonctions de ces dispositifs, consulter le manuel d'instructions compris dans l'emballage.

## ANNULATION TOTALE DES POSITIONS DES FINS DE COURSE

Pendant le fonctionnement, le récepteur radio mémorise automatiquement les positions des fins de course mécaniques configurées sur le moteur. Si nous devons modifier la longueur ou la position des fins de course mécaniques, il faut effacer les positions mémorisées du récepteur radio.



Le récepteur radio est prêt à acquérir automatiquement les nouvelles positions de fin de course.

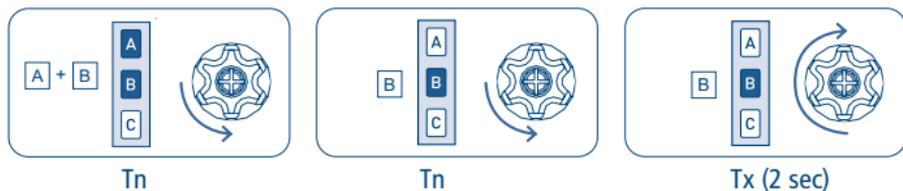
**ATTENTION!** Cette opération efface toutes les positions intermédiaires mémorisées.

## MÉMORISATION D'AUTRES ÉMETTEURS

Il est possible de mémoriser jusqu'à 15 émetteurs y compris les capteurs climatiques.

Tn: émetteur mémorisé

Tx: émetteur à mémoriser



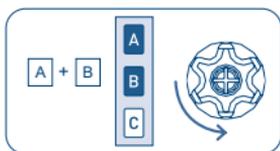
## MÉMORISATION D'UN ÉMETTEUR À 4 CANAUX INDÉPENDANTS A530058

L'émetteur A530058 peut être mémorisé depuis un autre émetteur de la série Skipper, série Giro ou série POP déjà mémorisé.

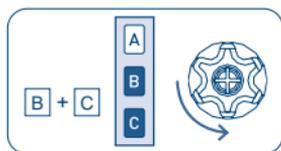
- Appuyer simultanément sur les touches A et B.
- Le moteur effectue un bref mouvement.
- Ensuite appuyer simultanément sur les touches B et C.
- Le moteur effectue à nouveau un bref mouvement.
- Appuyer ensuite sur la touche souhaitée de l'émetteur A530058 pendant 2 sec au moins.
- Le moteur effectue un mouvement prolongé.

Tn: émetteur mémorisé

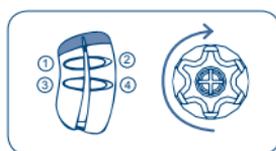
Tx: émetteur à mémoriser



Tn



Tn

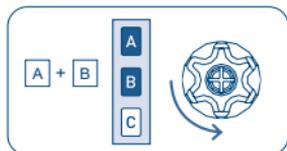


Tx (2 sec)

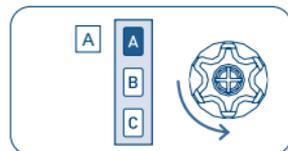
## ANNULATION D'UN SEUL ÉMETTEUR

Il est possible d'annuler individuellement chaque émetteur mémorisé. Au moment où on annule le dernier, le récepteur retourne à sa position initiale. La même procédure s'applique à chaque canal de l'émetteur multicanaux: il suffit de sélectionner le canal à annuler avant d'accomplir la séquence.

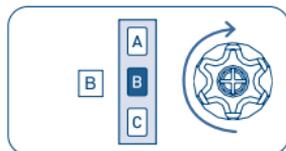
Tn: émetteur à annuler



Tn



Tn



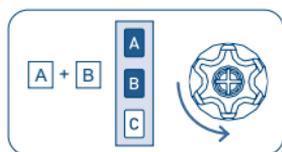
Tn (2 sec)

# ANNULATION TOTALE DE LA MÉMOIRE DES ÉMETTEURS

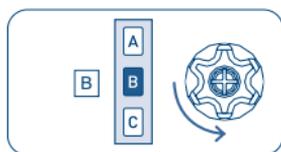
L'annulation totale de la mémoire peut s'effectuer de deux manières:

## 1) AVEC L'ÉMETTEUR

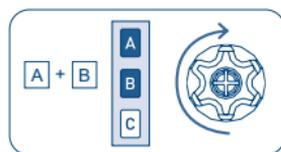
Tn: émetteur mémorisé



Tn



Tn



Tn (4 sec)

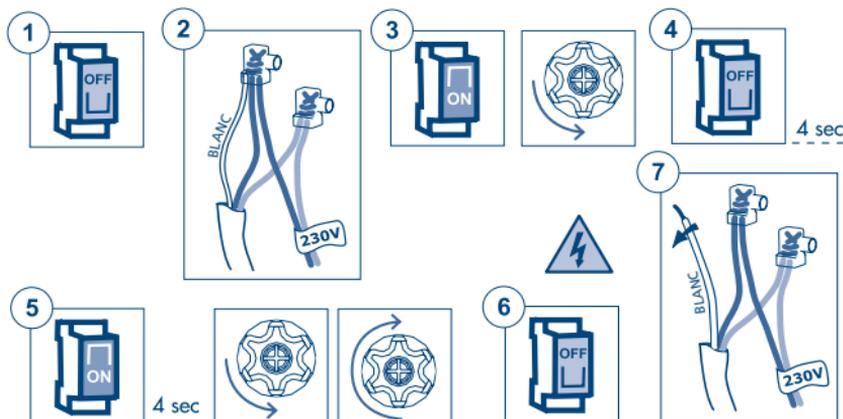
## 2) AVEC LE FIL AUXILIAIRE (BLANC)

Utiliser cette option en cas d'urgence ou quand on ne dispose pas d'un émetteur fonctionnant. Pour annuler la mémoire, il faut accéder au fil blanc de le récepteur.

La séquence d'opération est la suivante:

- 1) Mettre le récepteur hors tension, par exemple à travers l'interrupteur général.
- 2) Connecter le fil blanc a le récepteur au fil marron (phase) ou au fil bleu (neutre).
- 3) Brancher l'alimentation du récepteur radio qui fera faire au moteur une brève rotation dans un sens.
- 4) Mettre le récepteur hors tension pendant au moins 4 secondes.
- 5) Mettre sous tension le récepteur qui, après 4 secondes environ, fera accomplir au moteur une courte rotation dans un sens et une rotation plus longue dans le sens contraire.
- 6) Mettre le récepteur hors tension.
- 7) Séparer le fil blanc du fil marron/bleu, rebrancher le fil bleu/marron et remettre sous tension. Bien isoler le fil blanc avant de le connecter à l'électricité.

Il est alors possible de procéder à la mémorisation du premier émetteur.

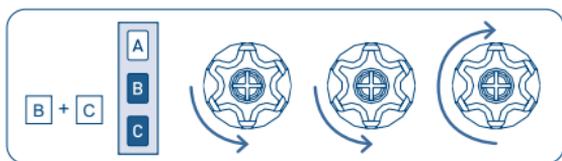


## FONCTIONS SPÉCIALES

### MÉMORISATION TEMPORAIRE DE L'ÉMETTEUR ET RÉGLAGE DU SENS DE ROTATION DU MOTEUR

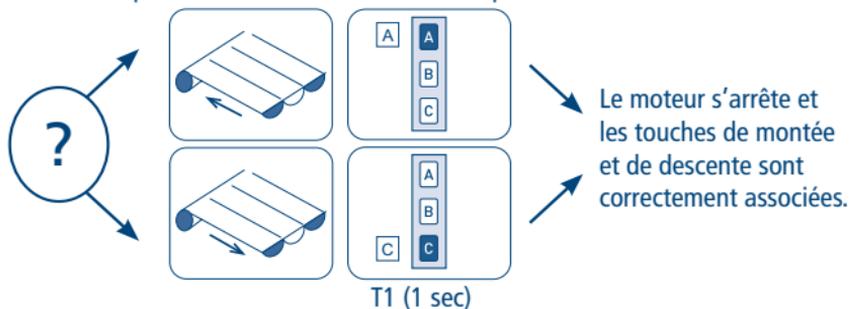
Cette fonction permet de mémoriser un émetteur de façon temporaire, par exemple pour permettre la mise au point des fins de course lors du montage à l'usine. L'émetteur définitif pourra être mémorisé par la suite à travers la séquence de commande correspondante (voir: "MÉMORISATION DU PREMIER ÉMETTEUR"). Les opérations décrites ci-dessous ne peuvent être réalisées que quand le récepteur radio est neuf d'usine ou après un effacement complet de la mémoire (voir: "ANNULATION TOTALE DE LA MÉMOIRE DES ÉMETTEURS"). Pour s'assurer que la programmation temporaire ne soit utilisée que lors des phases d'installation ou de mise au point et pas pendant l'utilisation quotidienne, le récepteur radio ne permet d'effectuer que les opérations ci-dessous et que dans les limites de temps indiquées. Mettre le récepteur radio sous tension; s'assurer qu'aucun autre récepteur radio sous tension et ayant la mémoire vide n'est présent dans le rayon d'action de l'émetteur. **Dans les 30 secondes suivant l'allumage du dispositif**, appuyer simultanément sur les touches B et C jusqu'à ce que le moteur donne le signal de confirmation.

T1: premier émetteur à mémoriser



T1

Après le dernier mouvement de confirmation, le moteur commence une série de mouvements de MONTÉE et de DESCENTE, le premier d'une durée de 2 secondes, les suivants jusqu'aux positions de fins de course (moteurs à fins de course mécaniques) ou d'une durée de 10 secondes maximum (moteurs à fins de course électroniques). L'installateur doit appuyer pendant 1 s sur la touche de l'émetteur correspondante à la direction dans laquelle le store est en train de se déplacer.



T1 (1 sec)

**L'émetteur restera mémorisé 5 minutes**, pendant que le récepteur radio est sous tension. Une fois les 5 minutes écoulées ou si le récepteur radio est mis hors tension, l'émetteur sera effacé.

**I** **GARANZIA** Il mancato rispetto di queste istruzioni annulla la responsabilità e la garanzia CHERUBINI.

### **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**

CHERUBINI S.p.A. dichiara che il prodotto è conforme alle pertinenti normative di armonizzazione dell'Unione: Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile facendone richiesta sul sito: [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).

**GB** **GUARANTEES** Failure to comply with these instructions annuls CHERUBINI's responsibilities and guarantee.

### **EU DECLARATION OF CONFORMITY**

CHERUBINI S.p.A. declares that the product is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: Directive 2014/53/EU, Directive 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available upon request at the following website: [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).

**D** **GARANTIE** Bei nichtbeachten der Gebrauchsanweisung entfällt die CHERUBINI Gewährleistung und Garantie.

### **EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

CHERUBINI S.p.A. erklärt der produkt erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtvorschriften der Union: Richtlinie 2014/53/EU, Richtlinie 2011/65/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter unserer Web-Seite [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it), gefragt werden.

**F** **GARANTIE** Le non-respect de ces instructions exclut la responsabilité de CHERUBINI et sa garantie.

### **DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ**

CHERUBINI S.p.A. déclare que le produit est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: Directive 2014/53/UE, Directive 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible en faisant requête sur le site internet: [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).

**E** **GARANTÍA** El incumplimiento de estas instrucciones anula la responsabilidad y la garantía de CHERUBINI.

### **DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD**

CHERUBINI S.p.A. declara que el producto es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión: Directiva 2014/53/UE, Directiva 2011/65/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad puede ser solicitado en: [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).

**CHERUBINI S.p.A.**

Via Adige 55  
25081 Bedizzole (BS) - Italy  
Tel. +39 030 6872.039 | Fax +39 030 6872.040  
info@cherubini.it | www.cherubini.it

**CHERUBINI Iberia S.L.**

Avda. Unión Europea 11-H  
Apdo. 283 - P. I. El Castillo  
03630 Sax Alicante - Spain  
Tel. +34 (0) 966 967 504 | Fax +34 (0) 966 967 505  
info@cherubini.es | www.cherubini.es

**CHERUBINI France S.a.r.l.**

ZI Du Mas Barbet  
165 Impasse Ampère  
30600 Vauvert - France  
Tél. +33 (0) 466 77 88 58 | Fax +33 (0) 466 77 92 32  
info@cherubini.fr | www.cherubini.fr

**CHERUBINI Deutschland GmbH**

Siemensstrasse, 40 - 53121 Bonn - Deutschland  
Tel. +49 (0) 228 962 976 34 / 35 | Fax +49 (0) 228 962 976 36  
info@cherubini-group.de | www.cherubini-group.de

